



MÓDULO N° 6

UNIVERSIDAD DE PANAMÁ
FACULTAD DE ARQUITECTURA

6.G GESTIÓN, TUTELA Y PUESTA EN VALOR DEL PUH.

Coordinación de equipos multidisciplinarios para la gestión del PUH

- Componentes: financiero, científico-técnico y de extensión
- Coordinación de grupos inter-disciplinarios.

Espacios de Difusión, Valoración e Interpretación del Patrimonio Cultural

- Modalidades de difusión, valoración e interpretación. (Museos, ecomuseos, parques culturales, centros interpretativos, medios virtuales y otros)

Taller: Estudio de casos en Panamá

- Casco Antiguo de la ciudad de Panamá;
- Sitio arqueológico de Panamá Viejo
- Zona canalera
- Arquitectura Moderna

6.I INTERVENCIÓN EN EL PUH REPUBLICANO.

Criterios y Técnica de Intervención III

- Principales tendencias en América Latina (México, Cuba, Argentina y Colombia)
- Técnicas de construcción tradicionales empleadas en los siglos XIX y XX.
- Criterio de estabilidad estructural y su seguridad antes, en y después de la obra.

Materiales, Sistemas Constructivos y Patologías del Deterioro III

- Materiales usados en la edificación en los siglos XIX y XX.
- Criterios de durabilidad, costos y seguridad
- Estudio de patología.
- Problemática de la conservación y restauración en el trópico húmedo.

Taller: Estudio de casos en Panamá

- Casco Antiguo de la Ciudad de Panamá
- Sitio arqueológico de Panamá Viejo
- Área canalera: Ancón y Balboa.
- Arquitectura Moderna



Coordinación de equipos multidisciplinarios para la gestión del PUH.

Profesor: Dr. Ariel Espino Méndez. Oficina del Centro Histórico de Panamá.

NÚMERO DE CRÉDITOS: 3

HORAS PRESENCIALES: 30

OBJETIVO GENERAL DEL CURSO

El objetivo de este curso es introducir al estudiante a la complejidad social y funcional de los sitios patrimoniales, discutir opciones de administración y abordaje institucional, y revisar la naturaleza y el potencial de los equipos multidisciplinarios de gestión integral.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

1. Discutir la naturaleza multi-funcional y multi-semiótica de los sitios patrimoniales como componentes de los territorios humanos.
2. Discutir el concepto de desarrollo integral.
3. Discutir el repertorio de herramientas institucionales y legales disponibles para la gestión integral.
4. Conocer el potencial que encierran los equipos multidisciplinarios para la gestión integral.
5. Introducir al estudiante al análisis de un sitio y sus opciones de gestión a través de estudios de caso.

CONTENIDOS TEMÁTICOS

La temática y el desarrollo del curso se estructuran a partir de tres bloques de discusión.

1. Los sitios patrimoniales: Elementos de una visión integral.

- *Usos y usuarios del patrimonio.* Examen de las diversas funciones que tienen como escenario el patrimonio cultural en el contexto de las economías urbanas y rurales: los usos comerciales e industriales, la vivienda, los usos institucionales, el turismo, la actividad cultural, los aspectos ambientales, etc.
- *Los significados sociales del patrimonio.* Examen de los aspectos simbólicos que relacionan al patrimonio con distintos grupos sociales y sus intereses, y cómo esto afecta las políticas y programas de recuperación. Se examinarán, entre otros temas, la filosofía del desarrollo integral, el impacto de la segregación urbana y la visión de los mercados inmobiliarios.

2. La elaboración de proyectos integrales.

- *Los diagnósticos y la investigación preliminar.* Breve repaso de las metodologías y abordajes de los diagnósticos prácticos de la dinámica socio-cultural y económica de los sitios patrimoniales.



- *Los instrumentos legales e institucionales.* Revisión del repertorio de formulas institucionales e instrumentos legales, financieros y fiscales disponibles para el diseño de estrategias de intervención.
- *Los equipos humanos.* Examen de los distintos tipos de profesionales que pueden formar parte del personal, o del grupo asesor, de una agencia de gestión, y sus competencias y aportes (sociólogos, antropólogos, expertos en inversión privada, trabajadores sociales, arquitectos, restauradores, urbanistas, etc.)

3. Estudios de caso.

- Presentación por el instructor.
- Presentación por los estudiantes.

METODOLOGÍA

El curso se desarrollará bajo la dinámica de exposición magistral y discusión de lecturas. Para algunos temas, se incorporarán invitados especiales (expertos). Cada estudiante deberá realizar las lecturas asignadas para cada clase, y debe estar preparado para participar en la discusión de cada día. Al final del curso, cada estudiante presentará un análisis de un sitio con el que esté familiarizado. La presentación será por escrito, y oralmente ante el salón.

EVALUACIÓN

Se aplicará la siguiente tabla de evaluación:

ASISTENCIA AL CURSO:	20%
PARTICIPACION EN CLASE:	30%
TRABAJO FINAL:	50%

Las únicas calificaciones permisibles son A (91-100%) o B (81-90%). Una C (71-80%) permite un examen de rehabilitación; toda nota inferior al 71% requiere la repetición del curso.

El curso se perderá si se dan **15% O MÁS DE AUSENCIAS.**

COMENTARIOS

Las lecturas se entregarán el primer día de clases, indicando el día asignado para la discusión de cada lectura. Las lecturas serán en español e inglés, y se espera que sean leídas todas, sin excepción. Los requisitos y formatos del trabajo final se entregarán y explicarán también el primer día de clases. Cualquier reunión con el profesor deberá ser solicitada al menos un día antes, y se llevará a cabo inmediatamente después de la hora de clases.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Carrión, Fernando, editor. 2007. *El financiamiento de los centros históricos de América Latina y el Caribe*. Quito: Flacso y Lincoln Institute of Land Policy.

Espino, Ariel. 2009. Integración social y desarrollo económico. El caso del Casco Antiguo de Panamá. *Canto Rodado*: 4:1-35.



Espino, Ariel. 2008. La segregación urbana: Una breve revisión teórica para urbanistas. *Revista de arquitectura*, 10, 34-47.

Lungo, Mario, compilador. 2004. *Grandes proyectos urbanos*. San Salvador: Lincoln Institute of Land Policy y UCA Editores.

Peattie, Lisa. 1994. An Argument for Slums. *Journal of Planning Education and Research* 13 (2): 136-143.

Rojas, Eduardo. 2004. *Volver al centro. La recuperación de áreas urbanas centrales*. Washington, D.C.: Interamerican Development Bank.

Scarpaci, Joseph L. 2005. *Plazas and Barrios. Heritage Tourism and Globalization in the Latin American Centro Histórico*. Tucson: The University of Arizona Press.

UNESCO. *Historic Districts for All. A Social and Human Approach for Sustainable Revitalization*. Paris: UNESCO.



Difusión, valoración e interpretación del patrimonio cultural

Profesor: Dr. David Rivera Gámez - Universidad Politécnica de Madrid

OBJETIVOS

1. El objetivo preliminar de este módulo es hacer descubrir al estudiante el carácter altamente abstracto y convencional que posee el patrimonio cultural (y en particular el arquitectónico) y localizar la verdadera fuente del significado especial que como tal patrimonio posee para la sociedad.
2. El segundo objetivo esencial es dotar al estudiante de los criterios y técnicas de actuación necesarios para *poner en valor*, difundir y en su caso proteger adecuadamente los distintos tipos de patrimonio cultural y arquitectónico que se hallarán en su entorno, poniendo especial énfasis en la aparición de los "Nuevos Patrimonios" (moderno, industrial, tradicional).
3. El objetivo final es doble: 1) por un lado, dotar al estudiante de las herramientas conceptuales necesarias para poder identificar correctamente los ejemplos concretos de patrimonio cultural que se deben poner en valor y proteger, así como facilitar su comprensión de los valores reales que poseen; y 2) enseñarle a insertar su trabajo en las condiciones actuales creadas por el mercado, el turismo, los organismos internacionales, etc., con el fin último de hacer viable los esfuerzos de conservación.

DESCRIPTORES DE LA ASIGNATURA

- Difusión y puesta en valor del patrimonio arquitectónico y cultural
- Nuevos Patrimonios
- Turismo y patrimonio arquitectónico
- Estrategias de conservación

METODOLOGÍA

La asignatura constará de lecciones magistrales, las cuales pueden ser clasificadas en dos tipos: las dedicadas a la exposición de cuestiones filosóficas básicas, y las estructuradas a partir del estudio de casos concretos.

Además, se propondrá a los alumnos un ejercicio práctico de conceptualización y puesta en valor de un objeto perteneciente al patrimonio cultural, que podrá considerarse un proyecto personal sujeto a la corrección y calificación del profesor.



EVALUACIÓN

Se aplicará la siguiente tabla de evaluación:

ASISTENCIA AL CURSO:	30%
PARTICIPACION EN CLASE:	30%
TRABAJO FINAL:	40%

PROGRAMA

1. Conceptos básicos y estado de la cuestión

- 1.1. La relatividad del concepto de Patrimonio Cultural
- 1.2. Las transformaciones del concepto de Patrimonio Cultural en las últimas décadas
- 1.3. Estrategias de valoración, presentación y difusión del Patrimonio Cultural
- 1.4. El Patrimonio Cultural como marca
- 1.5. Los Nuevos Patrimonios: moderno, industrial, tradicional
- 1.6. La valoración del patrimonio y la Cartas de la Restauración

2. Modalidades teóricas y prácticas en la situación actual

- 2.1. Problemas y oportunidades derivados del incremento del turismo
- 2.2. Tácticas de puesta en valor: decoro, elementos singulares, cacofonías y trazas
- 2.3. La revalorización del patrimonio a través de los *grand travaux* urbanos actuales
- 2.4. La puesta en valor a través del contraste: la arquitectura-espectáculo y el patrimonio urbano
- 2.5. La cuestión de la memoria histórica
- 2.6. El problema de las reconstrucciones

BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA

BACKER, Anne Mieke / CAMP, D'Laine / DICKE, Matthijs, eds. (2005): *Van Nelle. Monument in Progress*, De Hef, Rotterdam.



GONZÁLEZ MORENO-NAVARRO, Antoni (1985): *Investigación y diseño. El monumento como documento histórico y como objeto arquitectónico vivo*, Diputación de Barcelona, Barcelona.

- (1996): "Falso histórico o falso arquitectónico, cuestión de identidad", en *Loggia*, nº 1, Universidad Politécnica de Valencia.

- (1997): "El método SCCM de restauración monumental. Principios básicos y ejemplos", en VV.AA., *As actuaciones no patrimonio construido: un diálogo interdisciplinar*, Xunta de Galicia.

GRACIA, Francisco de (1992): *Construir en lo construido*, Nerea, Madrid.

GREMENTIERI, Fabio (2003): "The preservation of nineteenth- and twentieth-century heritage", en R. van Oers y S. Haraguchi, eds., *Identification and Documentation of Modern Heritage*, World Heritage Papers 5, UNESCO, Paris.

KRIER, Léon (2007): *Architecture. Choice or Fate*, Papadakis Publisher, London.

MARCONI, Paolo (1984): *Arte e cultura della manutenzione dei monumenti*, Laterza, Roma.

- (2005): *Il recupero della bellezza*, Skira, Milano.

MARKGRAF, Monika, ed. (2006): *Archäologie der Moderne / Archeology of Modernism. Sanierung Bauhaus Dessau / Renovation Bauhaus Dessau*, Jovis Verlag, Berlin.

PARR, Martin (2006): *Tutta Roma*, Contrasto, Roma.



Criterios y técnicas de intervención III.

Profesor: MsC. Félix Durán Ardila. Universidad de Panamá.

NÚMERO DE CRÉDITOS: 3

HORAS PRESENCIALES: 30

DESCRIPCIÓN Y JUSTIFICACIÓN DEL CURSO

El curso aborda los criterios y técnicas de intervención en el patrimonio construido con base a la teoría contemporánea, tendencias y a la reflexión sobre los resultados prácticos de los proyectos. Se hará énfasis en la consideración de los valores patrimoniales, la interpretación del patrimonio, la investigación arqueológica, la propuesta de usos y los posibles aportes al desarrollo como fundamentos para la formulación de los criterios sobre los que se sustenta un proyecto de intervención; sin perder de vista la complejidad que involucran las decisiones arquitectónicas en un bien patrimonial. La evaluación y selección de técnicas de intervención tendrá un especial enfoque en la tecnología accesible en los países de la región.

OBJETIVO GENERAL DEL CURSO

Enfrentar al estudiante a la compleja toma de decisiones sobre los criterios a seguir en la recuperación del patrimonio y la implantación de técnicas cónsonas con dichos criterios.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

1. Conocer los fundamentos teóricos de los criterios de intervención.
2. Reflexionar en cuanto a las tendencias actuales en la intervención del patrimonio.
3. Evaluar las consideraciones que participan en la formulación de los criterios de intervención.
4. Conocer las técnicas de construcción utilizadas en los siglos XIX y XX.
5. Evaluar la tecnología disponible a implementar en un proyecto de intervención.

CONTENIDOS TEMÁTICOS

Se plantea el contenido del curso en los siguientes módulos:

1. Teoría de la intervención en el patrimonio, tendencias actuales y la realidad latinoamericana.
2. Complejidad de la puesta en valor de un bien patrimonial, los criterios de intervención.
3. La técnica como expresión física de la recuperación del patrimonio.
4. Ejemplos, reflexión y crítica.
5. Ejercicios con base en los proyectos de tesis en curso.



METODOLOGÍA

El curso se desarrollará bajo la dinámica de exposición magistral, discusión de lecturas y discusión de casos específicos. Cada estudiante deberá realizar las lecturas asignadas, y debe estar preparado para participar en la discusión de cada día. Al final del curso, cada estudiante presentará un análisis crítico de un proyecto específico, aprobado por el profesor y en relación a su proyecto de tesis. La presentación será por escrito.

EVALUACIÓN

Se aplicará la siguiente tabla de evaluación:

ASISTENCIA AL CURSO:	30%
PARTICIPACION EN CLASE:	30%
TRABAJO FINAL:	40%

Las únicas calificaciones permisibles son A (91-100%) o B (81-90%). Una C (71-80%) permite un examen de rehabilitación; toda nota inferior al 71% requiere la repetición del curso. El curso también se perderá si se dan **15% O MÁS DE AUSENCIAS**.

COMENTARIOS

Las lecturas estarán disponibles en la web junto con la programación del curso. Las lecturas serán en español y se espera que sean leídas todas, sin excepción. Los requisitos y formatos del trabajo final se entregarán y explicarán vía web y cualquier duda será resuelta el primer día de clases. Cualquier reunión con el profesor deberá ser solicitada al menos un día antes, y se llevará a cabo inmediatamente después de la hora de clases.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Angelique Trachana (Coordinadora), "Cuadernos de Restauración I", Cuadernos del Instituto Juan de Herrera de la Escuela de Arquitectura de Madrid, 1998.

Angelique Trachana (Coordinadora), "Cuadernos de Restauración X", Cuadernos del Instituto Juan de Herrera de la Escuela de Arquitectura de Madrid, 2003.

Carlos Chanfón Olmos, "Fundamentos Teóricos de la Restauración", Facultad de Arquitectura, Universidad Nacional Autónoma de México, 2001.

Luis M. Gibert Trueba (Dirección editorial), "Tratado de Rehabilitación, Patología y técnicas de intervención. Elementos Estructurales", Editorial Munilla – Lería, 1998.

Xavier Casanovas (Dirección), "Manual de Diagnóstico y Tratamiento de Materiales Pétreos y Cerámicas" Col·legi d'Aparelladors i Arquitectes Tècnics de Barcelona, 1997.



Sistemas Constructivos y Patologías del Deterioro III

Profesor: MsC. William Monge Quesada. Instituto Tecnológico de Costa Rica.

NÚMERO DE CRÉDITOS: 3

HORAS PRESENCIALES: 30

TEMAS

- Estilos y tipologías representativas
- Sistema de medidas en la construcción original y relación con los sistemas actuales
- Materiales constructivos: teja de barro, piedra bolón, piedra cantera, etc.
- Sistemas constructivos: adobe, tapial, taquezal o bahareque y mampostería (de piedra cantera y ladrillo de barro cocido)

DESCRIPCIÓN Y JUSTIFICACIÓN DEL CURSO

El curso es teórico, con visitas de campo para conocer en sitio proyectos específicos. Una combinación de clases magistrales en las que se presentan diferentes procesos constructivos del patrimonio edificado centroamericano y se estudian los procesos de biodeterioro. Se estudiará en qué medida se puede preservar este patrimonio implementando medidas paliativas amigables con el ambiente y consecuentes con criterios de sostenibilidad. Se dan a conocer distintos procesos de investigación realizados en Costa Rica en relación con este tipo de proyectos y se comentan.

El curso está dirigido a la conservación del patrimonio edificado y su relación con las políticas de conservación, con los escasos programas de gestión y a la costumbre gubernamental de realizar inversiones puntuales en proyectos aislados, que no siempre se proyectan hacia el largo plazo. Cómo afrontar los problemas de sismicidad, sin detrimento del patrimonio edificado.

OBJETIVO GENERAL DEL CURSO

Introducir al estudiante en el estudio de distintos procesos vinculados con diversos métodos de conservación, muy específicos de la región centroamericana en relación a problemas comunes: el biodeterioro de los materiales, la conservación de las estructuras de madera y las respuestas adaptativas ante la sismicidad imperante.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Estudiar los distintos procesos de biodeterioro en la diversidad de materiales utilizados en el patrimonio construido.



- Estudiar algunos de los principales procesos constructivos regionales y los métodos de intervención desde un nuevo paradigma conservacionista

CONTENIDOS TEMÁTICOS

- Procesos constructivos en la región centroamericana
- Factores ambientales del biodeterioro
- Biodeterioro de los materiales orgánicos
- Biodeterioro de los materiales inorgánicos
- Estrategias de prevención del biodeterioro
- Las estructuras de madera y los insectos
- Las termitas que atacan la madera seca
- Las tipologías de maderas de la región centroamericana aplicadas en los distintos procesos constructivos
- Procesos preventivos de conservación del patrimonio construido.

METODOLOGÍA

El curso se desarrollará bajo la dinámica de exposición magistral y trabajo de investigación individual. Las tareas o lecturas que se asignen, serán estrictamente individuales.

EVALUACIÓN

Se aplicará la siguiente tabla de evaluación:

ASISTENCIA AL CURSO	30%
LECTURAS SOLICITADAS	30%
TRABAJO FINAL	40%

La evaluación de lecturas y el trabajo final se indicarán previamente al ser entregados. Las únicas calificaciones permisibles son A (91-100%) o B (81-90%). Una C (71-80%) permite un examen de rehabilitación; toda nota inferior al 71% requiere la repetición del curso.

COMENTARIOS

El curso está diseñado para que el estudiante pueda asimilar en forma intensiva los distintos conceptos estudiados y a partir de este conocimiento, resolver un informe evaluado del curso. Se entiende por asistencia la presencia a todas las lecciones y visitas. La justificación de una ausencia, llegada tardía o retiro de clases antes de terminar la clase, deberá justificarse ante el profesor, quien decidirá su aceptación.



Las lecturas asignadas, tienen un día y hora establecida que debe cumplirse debido a su estrecha relación con las facetas del curso. No se aceptarán *fichas de lectura* de fechas atrasadas.

CONDICIONES EN LAS QUE SE PIERDE EL CURSO

POR 15% DE AUSENCIAS

ATENCIÓN A ESTUDIANTES

Al final del día después de las 5pm.

BIBLIOGRAFÍA REFERENCIAL

- Asociación Equipo Maíz; **La casa de adobes sismorresistente**. San Salvador, Edición Asociación Equipo Maíz. 2001
- Abad, María Jesús y otros; **Arte: materiales y conservación**. Madrid, Edición Fundación Argentaria. 1998
- Baldini Humberto; **Teoría de la restauración**. Roma, Editorial Nerea. 2002
- Brandi Cesare; **Teoría de la restauración**. Roma.
- Baldini Humberto; **Teoría de la restauración**. Florencia, Editorial Nerea. 1998
- Chanfón Carlos; **Fundamentos teóricos de la restauración**. México, Editorial UNAM. 1984-1996
- Ching Francis; **Diccionario visual de arquitectura**. Barcelona, Ediciones G. Gili. 2006
- Caneva G. y otros. **La biología en la restauración**. Andalucía, Editorial Nerea. 2000
- Díaz-Berrio, Salvador; **Conservación de Monumentos y zonas**. México, Instituto Nacional de Antropologías e Historia. 1985
- Fernández, Andrés; **Un país, tres arquitecturas**. Cartago, Editorial Tecnológica de Costa Rica. 2003.
- Fonseca, Elizabeth y otros; **Historia de la Arquitectura en Costa Rica**. San José, Editores Elizabeth Fonseca y Jorge Enrique Garnier. 1998.
- Franco, María Luisa; **Conservación del Templo Mayor de Tenochtitlan**. México, Asociación de Amigos del Templo Mayor en coedición con el Instituto Nacional de Antropología e Historia y García Valdés Editores, 1990.
- González, Luis Fernando; **Luis Ilach, En busca de ciudades y la arquitectura en América**. San Pedro, Editorial de la Universidad de Costa Rica. 2004



- Humbert, Jean Marcel; **A la Recherche de la Memoire Le Patrimoine Culturel.** Paris, IFLA. 1989
- Icomos, **Cartas internacionales sobre la conservación y la restauración.** Paris, Editorial Staff: Michael Petzet, John Ziesemer. 2001.
- Liotta Giovanni. **Los insectos y sus daños en la madera.** Andalucía. Editorial Nerea. 2000
- Macarrón, Miguel y otros. **La conservación y la restauración en el siglo XX,** Madrid, Editorial Tecnos. 1998
- Macarrón, Miguel y otros. **Historia de la conservación y restauración,** Madrid, Editorial Tecnos. 1995
- Meyer F.S.; **Manual de Ornamentación.** Barcelona, Ediciones G.Gili. 1999
- Massetti Luisa, **Arqueología, Restauración y conservación.** Roma, Editorial Nerea.2002
- Sanou, Ofelia; **Arquitectura e Historia en Costa Rica.** San Pedro, Editorial de la Universidad de Costa Rica. 2001.
- Ware D., B. Beatty; **Diccionario manual ilustrado de arquitectura.** Barcelona, Ediciones G. Gili. 2006



Taller de Estudios de Caso - Panamá

Profesor: M. Sc. Almyr Alba - Universidad de Panamá

NÚMERO DE CRÉDITOS: 2

HORAS PRESENCIALES: 20

DESCRIPCIÓN Y JUSTIFICACIÓN DEL CURSO

El curso es teórico-práctico; habrá exposiciones magistrales y discusiones en clase, combinadas con visitas de campo para conocer y discutir proyectos específicos en la ciudad de Panamá y Colón. Los proyectos seleccionados datan del período 1850-1960, o sea desde la arquitectura de la "Fiebre del Oro" hasta la plenitud del Movimiento Moderno. El curso se centra en el patrimonio arquitectónico y urbanístico panameño de los S. XIX y XX, que se define por dificultades de conservación, carencias de un marco conceptual de conservación, excesivo énfasis en el desarrollo turístico, "gentrificación" y el negocio inmobiliario.

OBJETIVO GENERAL DEL CURSO

Confrontar al estudiante con las dificultades que presenta la conservación / adaptación de edificios y sitios del período 1850-1960 en el Panamá de hoy enfrentado a grandes proyectos de modernización de la ciudad.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Desarrollar criterios de análisis y propuesta de soluciones de problemas relevantes que afectan la conservación para los sitios de la etapa histórica tratada en clase. Se hará énfasis en los conceptos de protección de los valores del sitio, autenticidad e integridad, claves para los sitios de Patrimonio Mundial. Para este fin se han seleccionado: el Casco Antiguo de Panamá (la ciudad colonial-decimonónica, Patrimonio Mundial desde 1997), La Exposición y Bella Vista (arquitectura ecléctica modernista de la primera mitad del siglo XX), el Área del Canal (arquitectura y urbanismo de la presencia estadounidense, sitio propuesto para la lista del Patrimonio Mundial) y el centro histórico de Colón (arquitectura industrial y residencial desarrollada entre 1850 y 1950.)

CONTENIDOS TEMÁTICOS

Se presentarán varias de lecturas, partiendo de la historia de la arquitectura histórica de las ciudades de Panamá y Colón del período 1850-1960, cuyo conocimiento es fundamental para toda discusión. Se tratarán la historia de la restauración y conservación en Panamá, con énfasis en proyectos puntuales todos sus altibajos desde los años 70, y aspectos conceptuales y técnicos en general. Las *Directrices Prácticas* publicadas por el Centro del Patrimonio Mundial, que incluyen los conceptos de valores del sitio, autenticidad e integridad, servirán de hilo



conductor para tratar la problemática actual. Los casos tratados provienen de los siguientes sitios:

Sitio	Temas / Proyectos
Casco Antiguo de Panamá	<ul style="list-style-type: none"> • La arquitectura residencial y su recuperación: tendencias y dificultades en el siglo XXI • La recuperación de la arquitectura institucional de la nueva república (Teatro Nacional, Palacio de Gobierno, Museo del Canal, la Cancillería, otros) • Discusión actual en torno al paisaje del entorno sitio y su futuro como parte del engranaje de la urbe moderna
La Exposición y Bella Vista	<ul style="list-style-type: none"> • La arquitectura de La Exposición 1915 y su entorno (eje Iglesia de Don Bosco – avenida Balboa); la arquitectura residencial de Bella Vista: viabilidad de su conservación hoy
El área del Canal	<ul style="list-style-type: none"> • El conjunto de Balboa / Ancón • La reconversión de dos bases norteamericanas en Panamá: Clayton (Ciudad del Saber) y Albrook
Centro histórico de Colón	<ul style="list-style-type: none"> • Carencias de las políticas de conservación en sitios donde la presencia institucional es endeble • Proyectos de recuperación de vivienda social (2006-2009) • Proyectos emblemáticos: Iglesia Cristo junto al mar y la Catedral • Recuperación de los espacios abiertos y el entorno construido arquitectónico.

METODOLOGÍA

Habrán exposiciones magistrales, discusiones en grupo, lecturas dirigidas y discusiones de casos específicos. Cada estudiante leerá los textos asignados y deberá estar preparado para participar en la discusión en clase (son cuatro sesiones en total). Los trabajos asignados (tarea e informe final) deberán ser entregados puntualmente y sin excepción.

Durante el taller, los estudiantes elaborarán tareas en grupo sobre un sector del Casco Antiguo de Panamá y de la ciudad de Colón (la lista de sectores posibles se entregará al inicio del curso). Estas tareas, estarán centrada en el análisis del sitio, la identificación de las carencias, los conflictos urbanos que dificultan la conservación y las potencialidades del lugar teniendo en cuenta los valores patrimoniales y los conceptos de autenticidad e integridad del sitio. Después de la parte presencial, cada estudiante (individualmente) presentará un informe detallado que incluya un análisis crítico de la situación de un sitio específico que escogerá de una lista entregada por el profesor; los sitios podrán ser de Panamá o Colón o del país de origen del estudiante, siempre que sea del período 1850-1960.



Sesión	Tema	Lecturas
1	La protección y reconocimiento de la arquitectura del S. XX. Introd. a la arquitectura de Panamá, 1850-1960. Legislación del patrimonio, modelos de gestión y conceptos de restauración en Panamá, 1910-2010	Fitzgerald, 2004; García Espinosa, 2003; Gordon, et al., 2011; ICOMOS, 2011 (Documento de Madrid)
2	Introducción al Casco Antiguo de Panamá, sitio de Patrimonio Mundial. Valores del sitio, autenticidad e integridad: su aplicación en Panamá Presiones de desarrollo urbano vs conservación: proyectos viales de la ciudad de Panamá	Stovel 2007; Tejeira 1996; Martínez Yáñez, 2005; WHC 2005
3	El Casco Antiguo, segunda parte. Colón y el legado de la Zona del Canal.	Tejeira 2007; Tejeira 2010; Alba, et al. 2012
4	El patrimonio del siglo XX. Presentación de tareas.	Tejeira 2007

EVALUACIÓN

Se aplicará la siguiente tabla de evaluación:

ASISTENCIA AL CURSO, PARTICIPACION EN CLASE:	20%
TAREAS:	30%
INFORME FINAL:	50%

Las únicas calificaciones permisibles son A (91-100%) o B (81-90%). Una C (71-80%) permite un examen de rehabilitación; toda nota inferior al 71% requiere la repetición del curso. El curso también se perderá si se dan **15% O MÁS DE AUSENCIAS**.

COMENTARIOS

Las principales lecturas se entregarán con antelación en PDF. Estas lecturas serán en español e inglés, y se espera que sean leídas todas, sin excepción. Los requisitos, guías de evaluación y formatos para la tarea y el trabajo final se entregarán y explicarán también el primer día de clases. Cualquier reunión con el profesor deberá ser solicitada al menos un día antes, y se llevará a cabo inmediatamente después de la hora de clases.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Ciudad de Panamá

- o Gordon, Guardia, Osorio. "Casco Antiguo y Panamá Moderno" en Domus - América Central y El Caribe (junio - julio 2011). Páginas 74 - 76.
- o Gardiani, Nunzia y Tejeira Davis, Eduardo. *Ensayos sobre conservación y restauración*, Panamá, 2004



- o Gutiérrez, Samuel. *Arquitectura panameña. Descripción e historia*. Panamá, 1966.
- o Gutiérrez, Samuel. *Arquitectura de la época del canal. 1880-1914*. Panamá, 1984.
- o Rubio, Ángel. *La ciudad de Panamá*. Panamá, 1999.
- o Tejeira Davis, Eduardo y Spadafora, Vanessa. *El Casco Antiguo de Panamá*, Bilbao, 2001
- o Tejeira Davis, Eduardo, "Restauración y conservación en Panamá: una retrospectiva", en: *Guardiani / Tejeira* 2004.
- o Tejeira Davis, Eduardo. *La recuperación de la Zona del Canal: un reto para la ciudad*, en **ciudadMULTIPLEcity. Arte>Panamá 2003**. Arte urbano y ciudades globales: una experiencia en contexto, Gerardo Mosquera y Adrienne Samos, editores, Ámsterdam, KIT Publishers, 2004.
- o Tejeira Davis, Eduardo, *Panamá. Guía de arquitectura y paisaje*, Sevilla, 2007
- o Tejeira Davis, Eduardo, "El área del Canal de Panamá: un paisaje cultural de interés mundial", en *Bienal de Panamá 2008: jornadas académicas* (actualmente en producción, 2010)

Ciudad de Colón

- o Alba, Dillon y Tejeira. *Centro Histórico de Colón: conócelo y protégelo*. Estudio inédito auspiciado por el *Ambassador's Fund for Cultural Preservation*. Panamá, 2012.
- o Tejeira Davis, Eduardo. "Los orígenes de la ciudad de Colón. Fundamentos para el estudio de un patrimonio arquitectónico y urbanístico excepcional". *Revista Canto rodado*. Nº 6. Panamá: Patronato Panamá Viejo, pp. 33ff., 2011.

Generales

- o BALLART, Joseph, 1997. *El Patrimonio histórico y arqueológico: valor y uso*. Barcelona, Editorial Ariel.
- o Bermúdez, Alejandro, Joan Arbeloa y Adelina Giralt. *Intervención en el patrimonio cultural: creación y gestión de proyectos*. Madrid, 2004.
- o Carrión F. (2004), "Los centros históricos en la era digital" en *Iconos, Revista de Ciencias Sociales*, septiembre núm. 20, Ecuador, Quito, FLACSO, pp. 35-44.
- o Fitzgerald, Carlos. "Cien años de monumentos en Panamá", en: *Guardiani / Tejeira* 2004



- o García Espinosa, Salvador. "Patrimonio del siglo XX. Su uso y conservación como asunto de sustentabilidad urbana en Morelia, Michoacán", *Arquitectura y urbanismo del Siglo XX en Morelia*, 2003.
- o García, Salvador. "Centros históricos ¿herencia del pasado o construcción del presente? Agentes detonadores de un nuevo esquema de ciudad" en *Scripta Nova*, Revista electrónica de geografía y ciencias sociales. Barcelona: Universidad de Barcelona, 1 de agosto de 2005, vol. IX, núm. 194 (39). <http://www.ub.es/geocrit/sn/sn-194-39.htm>, 23 de enero 2007.
- o ICOMOS. *Documento de Madrid 2011. "Criterios de Conservación del Patrimonio Arquitectónico del Siglo XX"*. El Comité Científico del Patrimonio del Siglo XX de ICOMOS Internacional (ISC 20C). Madrid, 2011.
- o ICOMOS, ICCROM, UNESCO, Centro de Patrimonio Mundial. *Algunas Reflexiones sobre Autenticidad*. 2003.
- o Stovel, Herb. *Effective Use of Authenticity and Integrity as World Heritage Qualifying Conditions*, *City and Time* 2(3), 2007.
- o MÁRQUEZ, Miguel, et al. *Recuperación de centros históricos*. La Habana, 2010.
- o Martínez Yáñez, Celia. *La redefinición del valor universal excepcional y el futuro de la Lista del Patrimonio Mundial*.
<http://www.revistadepatrimonio.es/revistas/numero6/concepto/estudios/articulo2.php>. 2005
- o World Heritage Center (Centro del Patrimonio Mundial), *Directrices prácticas*, WHC, 2005.
- o World Heritage Center (Centro del Patrimonio Mundial), *Reflection on the Trends of the State of Conservation*. Documento WHC-10/34.COM/7C, Paris, 2 de julio de 2010
- o World Heritage Center (Centro del Patrimonio Mundial), *Vienna Memorandum on World Heritage and Contemporary Architecture – Managing the Historic Urban Landscape*. Viena, 2005.